

## CUENTO

## POR OTRO

Mi profesora de Francés era una viejecita con espejuelos de oro reluciente, «dalla» de encaje negro decorada por lazos de cinta amaranto, bucles grises a la reina, Amalia, manas secas y finas, prisioneras en mitones, una ella misma calcetaba. Sus ojos de un azul desafiado por la edad, se encandilaban al recuerdo de la juventud, y sus labios rosaban sonrisas enigmáticas, al encontrarse, sin soltar los secretos del ayer.

Su apellido, Ives de Escala, olía a buena nobleza de provincia, sus ideas no desmentían el apellido; legitimista acérrimo, usaba pendiente de una cadente sutil, una medalla conmemorativa; la efígie del Delfín preso en el Temple, y que ella no creía muerto allí, sino exiliado. De este misterio histórico, acerca del cual le hice mil preguntas, no quería decir nada: movía la cabeza; una compunción religiosa solemnizaba su semblante; un ligero carmin tenía sus mejillas enrojecidas, pero lo único que podía arrancar a su reserva, fué un dicho propio para avivar la curiosidad.

—¡Ah! Eso, el que lo sabía bien, era aquel que vivió por otro.

Como transacción, pues yo la acosaba, se resignó a explicarme de qué manera se puede vivir por otro. En cuanto al enigma del Delfín, tuvo que resignarse a estudiarlo años después, en libros y revistas, cuando ya la anciana francesa se convertía en ceniza dentro de su olvidada sepultura.

—No le llamaremos sino Jacobo; quitamos su apellido—me había dicho; exagerando la reserva, en ella característica.—Jacobo era el oncenzo de los catorce hijos de unos señores linajados y escasos de dinero.

Su tío y padrino ejercía en París la profesión de maestro de baile, porte elegante y escogidas maneras.

—¡Qué tiempos aquellos tan hermosos! Hoy no se aprenden, las escogidas maneras: hoy las señoritas levantan el brazo más arriba de la cabeza y no saben hacer una reverencia ni ante Nuestro Señor sacramental.

En suma, el padrino de Jacobo contaba, entre sus alumnos, a todos los niños del arrabal de San Germán; al primer Delfín y a Madama Royale. Jacobo era ágil, fino y guapo: su padrino le enseñó y le presentó a la belleza y a la corte. A los trece años Jacobo danzaba, una vez por semana, con la hija de cien reyes.

Todos sabían que el nuevo profesor de baile era un caballero, aunque pobre muy emparentado y con auténticos pergaminos. Caminaba hacia una posición, cuando la suerte ajena; que había empezado a encubrirse, se torció y le cerró el porvenir. Su padrino murió repentinamente.

No sabiendo qué hacer y teniendo alma de verdadero aristócrata sentó paza.

En el ejército del Rin, su valentía le distinguía. Se batía con la misma gracia con que bailaba el minué en las Tullerías.

Después de la toma de Worms, el general Custine le nombró su ayudante de órdenes, distinción no pequeña, dada la seriedad de aquel héroe, que no estimaba sino el valor tranquilo y frío. Jacobo se sentía atraído hacia Custine, atraído singularmente como fuerza de sortilegio.

No hubiese querido servir a otro caudillo.

Comprendía, quizás, que su destino estaba ligado al destino del general.

Poco tardó en hacerse sospechoso a la Revolución triunfante. Entonces, descolgar y ser leal, era jugarlo a la cabeza.

A pretexto de un descuido en defender una plaza, Custine fue enjuiciado y sentenciado a morir.

Los mismos jueces, el mismo día, condenaron al ayudante a igual pena. Cuando salían del tribunal en carreta para volver a la prisión, ante el patíbulo, Jacobo pensaba en su suerte, soñando a la pira.

Ningún delito podía imputársele; iba a ser guillotinado por ayudante de Custine, solamente.

Una tristeza horrible le embargó ante el pensamiento de su inútil y oscuro sacrificio.

En la hora del atardecer: plomizas azules en el horizonte, y las exhalaciones de la alambra en un momento de viraje atemoradora.

Un grito hiriente se agolpaba al rededor de las carretas, que marchaban muy despacio.

Había mareas, y la multitud se apretaba clamorosa.

A media distancia de la prisión, un tropel se paró a la primera calleja de la segunda, en la cual iba Jacobo entre dos guardias municipales.

La primera siguió andando; alrededor de la segunda se arremolinó denso núcleo de hombres.

Halo tumulto, se cruzaron injurias entre la escolta y el pueblo; dos enor-

mes carros cargados de heno se plantaron ante la carreta; el más cercano volcó adrede.

Jacobo comprendió. Al ver que de sus guardias uno se bajaba para ayudar a poner orden, dió al que quedaba un puñetazo tremendo en los ojos—no llevaba las manos atadas, al fin era oficial del ejército del Rin—y acordándose de las pajas y los mitones, saltó con ligero pie y se coló entre la muchedumbre alborotada, que pugnaba y se empujaba medio a oscuras.

Apeset se hubo alejado diez pasos de la carreta, una mano desconocida cubrió sus hombros, con un capote, otra mano, de mujer, asió la suya, le arrastró, y una puerta entreabierta le dió paso y se cerró tras él sigilosa.

La casa tenía dos puertas: a la media hora Jacobo se encontraba completamente en salvo.

A la mañana siguiente, un frío mortal heló su sangre, que milagrosamente conservaba en las venas. Le trajeron un diario y supo que al salvarle se había creído salvar al general, suponiendo que éste iba en la carreta segunda, y que—el periódico lo repetía con feroz regocijo—el complot había sido vano y la cabeza de Custine cortada al amanecer.

Estuvo Jacobo como atontado varios meses, y además gravemente enfermo. La mujer, cuya mano le había guiado a su asilo, le cuidó afectuosamente. Era la esposa del general, y ella también le tomaba «por otro», sin querer. Se estableció al pronto tierna amistad, después algo más íntima, que les avergonzaba como una traición a la memoria del muerto. El amor se tragó el escándalo, y se casaron. Parecían el matrimonio más feliz; sin embargo, a Jacobo no se le veía sonreír nunca. Un pliegue tenaz arrugaba su frente; un abatimiento sin causa, física doblegada su gallardo cuerpo. Yo—afirmó la anciana profesora, como término de la historia extraña que me refería—yo, a título de amiga de su mujer, entré mucho en aquella casa. recibí confidencias y recogí suspiros de almas cerradas ante todos que conmigo solamente se atrevían a respirar. La esposa, deshecha en lágrimas, me decía:

—¿No sabes la tema en que ha dado mi marido? Asegura que «es otro»; que a pesar de las apariencias, él nunca ha sido Jacobo de—

—¡Cuidado! ¡Va usted a enterarme del apellido!—exclamé involuntariamente.

—¡Ah! ¡Eso no!—y la profesora se detuvo, ansiosa de ser tan indiscreta.

—Eso no! Porque hablo de personas que existieron; y cuanto he referido es verdad histórica.

Emilia Pardo Bazán.

## Accidente ferroviario en el Pont d'Inca

## Las primeras noticias

Sobre las cuatro de la tarde de ayer empezó a circular por esta ciudad la noticia de que en las inmediaciones del Pont d'Inca había ocurrido un violento choque de trenes a consecuencia del cual resultaron numerosos heridos.

Ten pronto como nos enteramos del rumor uno de nuestros redactores pasó a la estación del ferrocarril recogiendo del hecho la siguiente información.

A las tres y cinco minutos el jefe de la Estación de Palma Sr. Santandreu recibió un telegrama de su colega del Pont d'Inca en el que se le anunciaba que a poca distancia del andén de aquella estación acababa de ocurrir un choque de trenes.

Inmediatamente el Sr. Santandreu puso el hecho en conocimiento de sus superiores al mismo tiempo, que daba las órdenes oportunas para la formación de un convoy de socorro para trasladarse al lugar del siniestro.

Afortunadamente en aquel momento una locomotora se hallaba maniobrando por el andén y a esto se debió el que el tren pudiera organizarse en brevísimos instantes.

En dicho convoy salieron el citado señor Santandreu, el Ingeniero de la línea don Juan Rubi, personal subalterno y buen número de maestros y obreros de los talleres de la Compañía convenientemente equipados para proceder a los trabajos que fuese necesario realizar en el lugar donde ocurrió el accidente.

El trayecto comprendido entre la estación de Palma y el sitio donde tuvo lugar el choque fué recorrido con gran velocidad y a esto se debe que los auxilios llegasen momentos después de la catástrofe.

Relato oficial.—Hablado con D. Guillermo Moragues.

Nuestro estimado amigo el Director de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca con el que tuvimos ocasión de hablar nos explicó lo sucedido de la manera siguiente:

«En virtud de costumbre establecida ya desde mucho tiempo suete organi-

zarse cada sábado por la tarde un tren especial de mercancías que por lo general cruza en la estación del Pont d'Inca con el tren descendente de viajeros que llega a Palma a las tres y cuarto de la tarde.

«Con tal motivo salió de la estación de Palma un convoy formado por veinte y seis coches y la locomotora Mallorca núm. 14. El maquinista del convoy cumpliendo las instrucciones, que oportunamente dió el jefe del movimiento, al llegar al Pont d'Inca, paró el tren antes de entrar en agujas, según establecido siempre en estos casos y que es motivado a que, el desvío de aquella estación solo es capaz para catorce ó diez y seis coches; a lo sumo, lo más diez y ocho.

«Al poco rato se presentó el tren descendente número 5 compuesto de diez coches y la locomotora Mallorca núm. 1. Este tren marchaba a mucha velocidad lo cual fué notado por el maquinista del de mercancías dándole tiempo para que hiciera atrás retrocediendo unos treinta metros sin poder evitar el choque.

«A esta precaución del maquinista del convoy de mercancías se debe quizás que el accidente no haya tenido consecuencias graves pues indudablemente hubiera ocurrido una gran catástrofe.

«El accidente de hoy—añadió—aunque sea amargo el confesarlo, es debido a la impremeditación y abandono del personal del tren descendente que han infringido el reglamento y las disposiciones particulares, que repetidísimas veces se les han ordenado, de que moderen la velocidad especialmente a la llegada de la estación.

«Referente a esto se abrirá por la Compañía una información para determinar las responsabilidades; y los que resulten mercedores de ello serán castigados enérgicamente.

«Hay que advertir que el maquinista, responsable a mi juicio—de lo ocurrido, tan sólo hacía unos diez días que tenía a su cargo la locomotora».

Relato de un testigo.

En el tren que embistió venía nuestro estimado amigo don Juan Sempol, juez de primera instancia accidental del distrito de Inca.

El señor Sempol en unión del Notario de aquella ciudad don Juan Vidal, la esposa de este y otro caballero ocupaban un departamento de primera clase.

Durante el trayecto, antes de llegar a Santa María, habían ya notado en diferentes ocasiones la velocidad anormal que llevaba el convoy.

Al entrar el tren en la estación del Pont d'Inca oyó el señor Sempol los repetidos toques de alarma que daba el silbato de la locomotora y, creyendo que algo grave ocurría, se asomó a la ventanilla, vió el peligro e inmediatamente abrió la portezuela y se arrojó a la vía casi al mismo tiempo que tenía lugar el choque.

El señor Sempol, a pesar de que bajó del tren con bastante serenidad, no pudo evitar la caída, produciéndosele contusiones en el brazo y muslo izquierdo y una pequeña erosión en la mano izquierda.

Sus compañeros de departamento que no se movieron de este, resultaron con algunas contusiones efímeras, de poca importancia.

El choque fué horrible, todos los viajeros se precipitaron a consecuencia del mismo unos sobre otros y se originó extraordinaria confusión.

Algunos viajeros se aporaron, todos ensangrentados, lo cual en el primer momento hizo creer que habían ocurrido muchas desgracias. Repuestos, después de la primera impresión vióse que los heridos y contusos su estado no era de mucha gravedad.

Los auxilios.

El jefe de la Estación del Pont d'Inca D. Miguel Trias, los viajeros que habían resultado ilers y varias personas que se hallaban en el andén multiplicáronse en procurar auxilios a los heridos.

En la farmacia de D. Emilio Villalonga fueron asistidos bastantes viajeros por el médico D. Gaspar Jaume.

Se nos dice que quedaron en Pont d'Inca un anciano y un muchacho heridos, cuyo estado inspira algún cuidado.

Entre los heridos y contusos hallábase el coronel del Regimiento Infantería de Palma D. Enrique Pintos, los capitanes Sres. Fein y García Tenorio (este último con una herida en una pierna) y los tenientes Sres. Moragues y Vallespir que regresaban de Inca a donde habían pasado para asistir al funeral del Coronel Navarro.

El número total de heridos y contusos se ignora, si bien se nos ha asegurado que ninguno de ellos se halla en estado grave.

Desperfectos en los convoyes.

La locomotora Mallorca núm. 1 que impulsaba el tren descendente al ocurrir el choque descarriló resultando con las barreras destruidas y ligeras averías en su parte delantera.

La locomotora Mallorca núm. 14 re-

sultó con la barrera también destruida.

Los coches de viajeros del tren descendente resultaron todos con desperfectos en los topes.

Tres coches quedaron en la estación del Pont d'Inca.

Afortunadamente las averías que ocasionó el siniestro fueron reparadas prontamente por la brigada de obreros que llegó a Pont d'Inca en el tren de socorro.

Los viajeros del tren descendente pasaron a Palma en el de socorro llegando a las cuatro de la tarde.

El convoy descendente con las dos locomotoras que se colisionaron llegó a la Estación de Palma a las cinco y diez minutos de la tarde.

## Ferrocarril Palma-Lluchmayor

Hace algunos días publicó un colega local la noticia de que habían fracasado los trabajos que se venían haciendo por la Casa Ducanville, de París, para que fuera un hecho la construcción proyectada del ferrocarril entre Palma y Lluchmayor.

Como creemos que interesa mucho al público en general conocer exactamente lo que sobre este punto haya, hemos visitado al representante de la casa en este, D. Darío Sánchez, para cerciorarnos de la exactitud de las noticias circuladas.

El Sr. Sánchez nos ha manifestado que nunca habían estado en mejor camino los asuntos referentes a la construcción del citado ferrocarril, y tanto era así que en breve se daría principio a los estudios definitivos para el trazado de la línea.

Añadió que el día primero del próximo mes de Noviembre comenzarán aquellos, a los que se piensa imprimir gran actividad, y para ello se cuenta ya con el personal necesario.

Tan pronto como esté aprobado el plan de construcción por los Ministros de Guerra y Fomento, se dará principio a los trabajos, que se calcula será a principios del año próximo.

El Sr. Sánchez terminó sus manifestaciones diciendo que carecían de fundamento las noticias circuladas, por cuanto la casa Ducanville antes de emprender el negocio lo estudió detenidamente, y se halla resuelta a llevarlo a la práctica.

## Don Alejandro Rosselló

En el vapor-correo de Barcelona marchó ayer, con objeto de dirigirse a Madrid para asistir a la apertura de las Cortes el diputado por esta circunscripción D. Alejandro Rosselló Pesters.

Pasaron al muelle para despedir al Sr. Rosselló el Ilustrísimo Presidente de esta Audiencia D. Adolfo Astudillo de Gascón, el Gobernador civil interino D. Sebastián Domenge, el Alcalde D. Bernardo Calvet, el Delegado de Hacienda D. Francisco Semir, el Senador Sr. Conde de Montenegro, el diputado a Cortes D. Bernardo Amer, los diputados provinciales Sres. Pascual, Pons y Comas, los Concejales Sres. Alemany y Puig, Calafell y Fuster, ex-Alcaldes Sres. Font y Monteros y Rosselló y Gomez, el Secretario de la Diputación provincial Sr. Font, el Comandante de Marina Sr. Pidel, el Inspector de Instrucción pública Sr. Morey, el Arrendatario de Consumos Sr. Canet, la Junta del «Círculo Liberal», numerosos amigos políticos y particulares y los redactores de «La Almudaina», D. Pedro Alorda, D. Ricardo Salvá, «La Última Hora», Sres. Tous y Vives y los de La Tarde, Sres. Pericás y Ferrer.

## JUDICIALES

La Audiencia provincial de esta Ciudad ha dictado sentencia en la causa procedente del Juzgado de la Capital contra Bernardo Sureca Saletas y Guillermo Bibiloni Rets sobre huto y disparo, por la cual se condena el primero a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, indemnización de veinte pesetas al otro procesado y accesorias, y a segundo a la pena de seis meses y un día de prisión correccional y accesorias; y a ambos al pago de costas por mitad.

CLASES ESPECIALES DE CALIGRAFIA Y Reforma de Letra

por D. RAMÓN SERRA PROFESOR DEL INSTITUTO Valero, 1-3.º (esquina Brossa).

Programa del concierto que se celebrará esta noche, por el quinteto de profesores:

1.º Valses «Boston», Varsley.  
2.º «Cavalleria Rusticana», Mascagni.  
3.º «Lettera di Manón», Gillet.  
4.º «Balada de la Luna», Vives.  
5.º «Addio a Maria Stuart», Simey.  
6.º Valses «Rose» (gran éxito), Binler.

El presidente de la «Democracia Balear» nos ha invitado a la velada que se celebrará esta noche en aquella sociedad.

El programa de la velada, es como sigue:

Primera parte

Sintonía por la señorita A. Maten; Romanza de la ópera «Ernani», por el Sr. Rico; Mondongo, por el Sr. Moner; Norma de V. Berlini, por la señorita Maten.

Segunda parte

Romanza de la «Favorita», por el Sr. Rico; Poesía, por el señor Martín; Vals de la vida, romanza, por la señorita Maten; Varias poesías, por el señor Moner.

Terminando con algunos baillables.

El lunes próximo celebrará junta general la «Agrupación Socialista» a las ocho de la noche.

El lunes efectuará la 2.ª bastería de Enderscat, armada con 4 C. T. r. 15 centímetros el ejercicio señalado en el programa de Escuelas Prácticas, de Artillería.

Anoche en la calle de Montenegro un perro perseguido murió a una niña de pocos años, causándole una herida en una pantorrilla.

Entre el padre de la niña y el dueño del perro se promovió seria discusión, que hubiera acabado a bofetones sin la intervención de varios transeúntes.

Mucho nos gastamos y por lo tanto nos queda poco para emplear dineros en cosas extraordinarias. Sin embargo hay mucho que para presentarnos bien en este mundo no podemos dejar. Pero de donde tomar el dinero para comprar estos artículos caros (cuya mayoría viene del Extranjero) al contado?

En Alemania confían a los Españoles. Una casa servidora suscribe al pie le sirve a precios originales de Fabrica bajo toda discreción y pagadero a plazos que Vd. indicará, puestos en su casa sin que tenga Vd. gasto alguno.

Trajes completos de Señora y Caballero, impermeables, relojes para bolsillo y casa, toda la joyería moderna, muebles y adornos de toda clase para casa, bicicletas, motocicletas, máquinas para retratar, jemeles y millares artículos más. Escriba Vd. a la

Empresa Alemana Exportadora Arnold Feuer Berlin S.W. 48, Friedrichstrasse 27 mandando sus señas exactas y un sello de correos de una peseta suelto (sin pegar) y a vuelta del correo recibirá Vd. el catálogo grande con dibujos y precios.

## Mucho nos gastamos

En Alemania confían a los Españoles. Una casa servidora suscribe al pie le sirve a precios originales de Fabrica bajo toda discreción y pagadero a plazos que Vd. indicará, puestos en su casa sin que tenga Vd. gasto alguno.

Trajes completos de Señora y Caballero, impermeables, relojes para bolsillo y casa, toda la joyería moderna, muebles y adornos de toda clase para casa, bicicletas, motocicletas, máquinas para retratar, jemeles y millares artículos más. Escriba Vd. a la

Empresa Alemana Exportadora Arnold Feuer Berlin S.W. 48, Friedrichstrasse 27 mandando sus señas exactas y un sello de correos de una peseta suelto (sin pegar) y a vuelta del correo recibirá Vd. el catálogo grande con dibujos y precios.

El Rey se mostró satisfecho de la precisión del tiro, por lo que felicitó a los jóvenes alumnos.

La Reina D.ª Cristina en la Catedral. Segovia.—La reina madre D.ª María Cristina ha visitado la Catedral, en donde recorrió las dependencias, admirando los tesoros y antigüedades que aquella atesora.

La infanta Isabel en Munich. De Munich, capital de Baviera, se ha recibido un despacho diciendo que ha llegado a aquella ciudad la infanta doña Isabel.

Carlistas detenidos.—La partida del «Socas». Se ha recibido en el Ministerio de la Gobernación un telegrama de Barcelona diciendo que en Calella han sido detenidos siete individuos de la partida del cabecilla llamado «Socas».

Motin de penados en Tarragona.—Reducidos por la fuerza. Tarragona.—En el penal de esta ciudad ha ocurrido un suceso.

El centinela que daba guardia disparó un tiro de mauser contra un penado, porque según se dice intentaba fugarse.

El preso quedó herido. Esto provocó un gran tumulto entre los restantes penados, los cuales se amotinaron.

Los penados tuvieron que ser reducidos a la desobediencia por la fuerza de las armas.

Gaceta del día

El capitán general de estas islas ha recibido del Ministro de la Guerra el siguiente telegrama:

«Acordado en Consejo de Ministros y dispuesto R. O. 28 Septiembre no se deduzca baja de 10.000 hombres durante 6 meses prevenida en presupuestos, sirvase V. E. disponer que los cuerpos de su mando completen a partir próximo día 10 fuerza plantilla en presupuesto.»

Durante la próxima semana estarán encargados de los servicios de inspección de Gobierno y Policía don Miguel Trias, de Alumbardo y Reemplazos don Guillermo Mas, de Fomento y Beneficencia don José Sempol Vidal, de Ensenche y Muralas don Gabriel Fuster y de Obras don Rafael Juan.

El presidente de la «Democracia Balear» nos ha invitado a la velada que se celebrará esta noche en aquella sociedad.

El programa de la velada, es como sigue:

Primera parte

Sintonía por la señorita A. Maten; Romanza de la ópera «Ernani», por el Sr. Rico; Mondongo, por el Sr. Moner; Norma de V. Berlini, por la señorita Maten.

Segunda parte

Romanza de la «Favorita», por el Sr. Rico; Poesía, por el señor Martín; Vals de la vida, romanza, por la señorita Maten; Varias poesías, por el señor Moner.

Terminando con algunos baillables.

El lunes próximo celebrará junta general la «Agrupación Socialista» a las ocho de la noche.

El lunes efectuará la 2.ª bastería de Enderscat, armada con 4 C. T. r. 15 centímetros el ejercicio señalado en el programa de Escuelas Prácticas, de Artillería.

Anoche en la calle de Montenegro un perro perseguido murió a una niña de pocos años, causándole una herida en una pantorrilla.

Entre el padre de la niña y el dueño del perro se promovió seria discusión, que hubiera acabado a bofetones sin la intervención de varios transeúntes.

El Rey se mostró satisfecho de la precisión del tiro, por lo que felicitó a los jóvenes alumnos.

La Reina D.ª Cristina en la Catedral. Segovia.—La reina madre D.ª María Cristina ha visitado la Catedral, en donde recorrió las dependencias, admirando los tesoros y antigüedades que aquella atesora.

La infanta Isabel en Munich. De Munich, capital de Baviera, se ha recibido un despacho diciendo que ha llegado a aquella ciudad la infanta doña Isabel.

Carlistas detenidos.—La partida del «Socas». Se ha recibido en el Ministerio de la Gobernación un telegrama de Barcelona diciendo que en Calella han sido detenidos siete individuos de la partida del cabecilla llamado «Socas».

Motin de penados en Tarragona.—Reducidos por la fuerza. Tarragona.—En el penal de esta ciudad ha ocurrido un suceso.

El centinela que daba guardia disparó un tiro de mauser contra un penado, porque según se dice intentaba fugarse.

El preso quedó herido. Esto provocó un gran tumulto entre los restantes penados, los cuales se amotinaron.

Los penados tuvieron que ser reducidos a la desobediencia por la fuerza de las armas.

Gaceta del día

El capitán general de estas islas ha recibido del Ministro de la Guerra el siguiente telegrama:

«Acordado en Consejo de Ministros y dispuesto R. O. 28 Septiembre no se deduzca baja de 10.000 hombres durante 6 meses prevenida en presupuestos, sirvase V. E. disponer que los cuerpos de su mando completen a partir próximo día 10 fuerza plantilla en presupuesto.»

Durante la próxima semana estarán encargados de los servicios de inspección de Gobierno y Policía don Miguel Trias, de Alumbardo y Reemplazos don Guillermo Mas, de Fomento y Beneficencia don José Sempol Vidal, de Ensenche y Muralas don Gabriel Fuster y de Obras don Rafael Juan.

El presidente de la «Democracia Balear» nos ha invitado a la velada que se celebrará esta noche en aquella sociedad.

El programa de la velada, es como sigue:

Primera parte

Sintonía por la señorita A. Maten; Romanza de la ópera «Ernani», por el Sr. Rico; Mondongo, por el Sr. Moner; Norma de V. Berlini, por la señorita Maten.

Segunda parte

Romanza de la «Favorita», por el Sr. Rico; Poesía, por el señor Martín; Vals de la vida, romanza, por la señorita Maten; Varias poesías, por el señor Moner.

Terminando con algunos baillables.

El lunes próximo celebrará junta general la «Agrupación Socialista» a las ocho de la noche.



## BITTER-SECRETAT

Para afirmar los efectos muy saludables del BITTER-SECRETAT y poner a los consumidores en guardia contra las numerosas imitaciones y falsificaciones reproducidas por los documentos siguientes: «Esta bebida, cuya composición es muy bien, es eficaz y preserva de calambres intermitentes y, entre otras, el cólera».—Dr. Bernard Extrait de trabajos científicos: «Después de muchos análisis reconocí que el BITTER-SECRETAT, contrariamente a las imitaciones de este producto, no contiene una sustancia perjudicial o peligrosa; ofrece solo, entre otras, seguridad completa, y una eficacia perfecta en su uso.»—Jules Léon, Farmacéutico jefe de los Hospitales de París, Químico Inspector de los establecimientos industriales y peligrosos, Profesor de Botánica y de Química.

Agencia general en España: J. PECASTAING, Príncipe, 13, Madrid

Triunfan siempre aun después de fracasar los bromuros

30 AÑOS DE ÉXITO

**EPILEPSIA ó ACCIDENTES NERVIOSOS**

CURACIÓN RADICAL CON LAS

**Pastillas Antiepilepticas de OCHOA**

NO QUITAN EL APETITO  
NO DEPRIMEN

Cortan rápidamente los accesos

**SOCIEDAD GENERAL DE TRANSPORTES MARÍTIMOS á Vapor de Marsella**

**LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**

El día 11 de Octubre saldrá de Barcelona para Montevideo y Buenos Aires el vapor francés

**ITALIE**

admitiendo carga y pasaje.

El día 16 de Noviembre saldrá de Barcelona para Montevideo y Buenos Aires el nuevo vapor francés

**PAMPA**

admitiendo carga y pasaje.

**LÍNEA PARA EL BRASIL**

El día 7 de Octubre saldrá de Barcelona para Río Janeiro y Santos, el vapor francés

**LES ANDES**

admitiendo carga y pasaje de tercera clase.

Consignatarios en Barcelona: RIPOL y C<sup>a</sup>, Dormitorio de San Francisco, pral.—Barcelona.

**HISTÓGENO — LLOPIS —**

CURACIÓN radical de la TUBERCULOSIS, ANEMIA y ENFERMEDADES CONSUNTIVAS. Recomendado por todas las eminencias médicas.

Se vende en todas las farmacias.—Únicos importadores: Centro Farmacéutico.—Palma de Mallorca.—Autor Ferrer, 1 y 3, Madrid.

**SANTALOL SOLS**

NUEVO PRODUCTO MEDICINAL

EXTRAÍDO DE LA CORTIZA DEL SÁNDALO

**ARHEOL**

Pídanse y exíjase siempre Santalol Sol ó Arheol Sol, en farmacias. Es el mismo producto. Depósito: Farmacia Sol, Cortes, 606. (chaffán á la calle Balmes). Barcelona.

**TALONARIOS DE NAVIDAD**

en blanco y con el número del billete impreso

**A PRECIOS ECONÓMICOS**

PAPELERIA SOLER—Conquistador, 39 y 41

**PASTILLAS CRESPO DE MENTOL Y COCAINA**

El dolor de garganta y la tos calman á la primera pastilla. El MENTHOL, que figura como uno de los principales componentes de estas pastillas, es un medicamento que se hace agradable y gustoso en extremo, por la sensación de frescura y suavidad en que encuentra la garganta después de su uso, completando su acción reguladora vascular, la adición de algunos componentes entre los que figura la cocaína y el clorato potásico.

Es de acción comprobada y eficaz en las laringitis agudas y crónicas, ya sean hipertróficas ó atroficas, de forma seca, granulosa, fibrilar, cística, de los tumores, en las laringitis agudas y sub-agudas, acompañadas de ronquera y coqueo laringeo, en las toses convulsivas tan perniciosas, en los alcoholismos y reumáticos, en la coqueluche, etc., etc., produciendo en todos los casos una acción rápidamente beneficiosa y dejando á la garganta con tal situación de frescura y bienestar tan agradable, que el individuo se encuentra rápidamente mejorado, asegurando la curación en la mayoría de los casos.

Peseta 1'60.—En Palma: Dr. Valenzuela, depositario.

**M. CUCURNI**

GRAN FÁBRICA DE PRODUCTOS REFRACTARIOS Y DE GRÉ

Propietario de las minas de tierras refractarias

Fabricación de ladrillos refractarios y de puzos de todos tamaños y formas segun croquis, y Coque de tierras refractarias.—Fábrica: Sordani, teléfono núm. 227.—Despacho: Princesa, número 6, Teléfono 647, Barcelona.

**GOTAS MADRES SULFUROSAS DE BAR**

MARCA BAR

Medicacion sulfurosa por excelencia. Herpes, llagas, anginas, bronquitis, escrófulas y siempre que está indicado el uso del azufre ó de las aguas minerales sulfurosas.

Precio del frasco 3 pts.

**FER BAR**

Medicacion ferruginosa por excelencia. Anemias y clorosis y en todos los casos en que está indicado el hierro ó sus preparados. Recomendado por eminencias médicas.

Precio 3 pts.

Depósitos: Farmacia de D. Juan Valenzuela—Centro Farmacéutico—Palma

**LOEECHES (LA MARGARITA)**

Agua mineral natural Purgante y Curativa de los eczemas, herpes, seborreas, sarna, erisipela y, en general, las enfermedades de la piel. Insustituibles en las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y especiales de la mujer. No se vende el agua á medida, sino en botellas, en farmacias y droguerías, y en el depósito, Jardines, 15, Madrid. Los corchos están sellados.

Más de medio siglo de uso universal en bebida y en baños.

**AGENCIA EXPRES**

INFORMES NOTICIAS Y PASAJE SIN AUMENTO DE PRECIOS para todas las Compañías de Navegación cuyos vapores salen de GÉNOVA, MARSELLA, EL HAVRE, LA PELLICE, VIGO Y BARCELONA

**SERVICIO DE VAPORES**

Día 7 Octubre	vapor	LES ANDES	para	Buenos Aires.
11		FRANCES		Buenos Aires.
12		LOMBARDIA		Puerto Rico y Habana.
16		ORTEGA		Buenos Aires.
19		ARGENTINA		Chile, (tarifa esp. para emigr.)
26		UMBRIA		Buenos Aires.
31		COMPANIA		Buenos Aires.
Día 2 Noviembre		PIAMONTE		Buenos Aires—Directo.

Los veloces vapores de la Compañía LLOID ITALIANO hacen la travesía en diez y seis días sin ninguna escala entre Barcelona y Buenos Aires. Salen los días DOS de todos los meses y solo llevan 1.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase, cuyas cámaras de 1.<sup>a</sup> Injositimas y 3.<sup>a</sup> con luz y ventiladores eléctricos, camarotes ventilados, espaciosos comedores, mesas en cubierta, cuartos de baños, comedores especiales para señoras y niños y otras comodidades proporcionan un bien estar desconocido hasta la fecha, por el pasajero de 3.<sup>a</sup> clase.

DESPACHO: Constitución (Paseo del Borne), 84 pral.

**VAPORES DIRECTOS**

Línea de la América del Sur

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Barcelona el día 12 de Octubre el vapor español

**JOSÉ GALLART**

Precios de pasaje de Palma para Montevideo y Buenos Aires: 1.<sup>a</sup>, 147; 2.<sup>a</sup>, 100 y 3.<sup>a</sup> 58 duros. Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para más informes: dirigirse á los señores Martínez y Planas—San Juan 26—Palma, únicos representantes de la compañía

**En la IMPRENTA y PAPELERIA**

SOLEDAD, 27

DE

**FRANCISCO SOLER Y PRATS**

se admiten suscripciones al periódico de gran circulación

**LA TARDE**

En dichos establecimientos hallarán nuestros abonados y el público inmejorable servicio tanto en trabajos tipográficos como en

**OBJETOS DE ESCRITORIO**

**LIBROS RAYADOS**

**ARTÍCULOS DE PIEL**

**PAPELES Y SOBRES** para el Comercio

**LIBROS DE CONTABILIDAD**

**IMPRESIONES DE LUJO Y ECONÓMICAS**

**ALMENDROS DE 3 Y 4 AÑOS**

Por reunir condiciones de ser trasplantados y deseando vender todos los almendros, recomiendo á quien desee comprar, visite antes los plantales de Gaspar Viñes de Binisalem, distantes unos cinco minutos de la Estación del Ferrocarril de dicho pueblo.

En cuanto á calidad y precios, de seguro serán del agrado de los compradores. Además se hará una bonificación del 5, 6 y 7 p<sup>ts</sup>, según sean los pedidos de cien, mil ó dos mil respectivamente.

Tanto para los citados almendros como para la compra de albaricoques de pie franco se admiten pedidos, (y serán trasplantados cuando el comprador lo desee). En Palma, Plaza de Cortes, 4.—Andrés Melchor Rotger.—Felanix, Antonio Bono.—Santa María, Rafael Par.—Manacor, Simón Palmer (a) Sureda.—Artá, José Boig.

**GALLICIDA LLUCH**

Más los casos, ojos de gallo y toda clase de dermatitis, sin causar dolor ni molestia. Precio UNA PESETA. De venta: Guillermo Llausa, San Nicolás, 26 y en las farmacias, droguerías y papelerías.

**NO MAS PELO BLANCO**

**TINTURA DEL DR. JIMENO**

Para teñir el pelo de color castaño oscuro ó negro de ébano. Su empleo es sencillo, rápido, higiénico y eficaz.

Venta: en Droguerías y Perfumerías.—Farmacia del Globo, Plaza Real, 1.—Barcelona.

**No más vello**

20 AÑOS de éxitos es la mejor garantía de que los «POLVOS cosméticos de Franch», quitan en pocos momentos el pelo y el vello de cualquier parte del cuerpo, matan las raíces y no vuelven á reproducirse. Este «depilatorio» es muy útil á las personas del bello sexo que tengan vello en el rostro y en los brazos, pues con el poder destructor sin irritar el cutis,—250 pesetas bote.—Se venden en las principales farmacias y en Palma, en la de Juan Valenzuela, plaza de la Cuartiera 14, y en el Centro Farmacéutico.

**EMULSIÓN NADAL**

Única con 80 por 100 aceite hígado de bacalao Maruga y 17 glicérol.

ES LA MEJOR Y MÁS ADECUADA para el tratamiento de las enfermedades de los niños y de los adultos.

Analizada por D<sup>rs</sup>. Bonet de la Universidad de Madrid, y D<sup>rs</sup>. Llausa de Barcelona; con aprobación y dictamen de los Colegios de Médicos y de Farmacéuticos de Barcelona y de eminentes Doctores.

Es crema blanca, blanda, inalterable, alimenticia, gelatinosa; medicamentosa, de fácil digestión, de desarrollo físico, crecimiento bueno, calida dental. Eficaz para niños y niñas débiles, personas débiles, embarazadas y lactantes; enfermedades constitucionales, convulsiones, debilidad, gota, dolores, nervios, tos, bronquitis, asma, escrófulas, linfatismo, raquitismo, etc.

REDALE DE PLATA, Exposición Añeas 1903. Venta: Farmacias y droguerías.

**PASTILLAS BALSÁMICO-PECTORALES**

**I. FREIXAS ROMERA**

A BASE DE BREA, BALSAMO TOLÚ, SAVIA-PINO, TERPINOL Y EUCALIPTOL

**12 AÑOS DE GRANDIOSO ÉXITO**

Calman en el acto el más terrible acceso de Tos, notando el paciente un alivio rápido, admirable desde las primeras dosis.

Curan la TOS, ASMA, BRONQUITIS, RONQUEO. Irritación de la garganta, RESFRIADOS, y demás afecciones del aparato respiratorio.

150 p<sup>tas</sup>. caja—Venta Centro Farmacéutico y en Farmacias

**IMPRENTA \* PAPELERIA \* OBJETOS DE ESCRITORIO Y DIBUJO**

CONQUISTADOR, 41 y SOLEDAD, 27

La única casa en Palma que vende los artículos con gran economía en los precios.

Resmillería y Sobres para el Comercio.—Efectos de Escritorio y Dibujo.—Artículos de piel.—Objetos para regalos.

**Precios fijos y económicos**

**ALQUILERES**

Se alquila el piso de la casa zaguan situada en la calle de Tierra Santa n.º 7, con vistas á la calle de la Harina, con agua en abundancia, y todas las comodidades para una numerosa familia.

Informarán: Conquistador 39, ent.<sup>a</sup>

**GRAN SURTIDO**

en Puñiles, Tarjeteros, Petacas, Cartas, Monoperos de Señora; Variedad en Pipas, Boquillas y Objetos propios para Regalo.

PAPELERIA SOLER—Conquistador, 41

**IMPORTANTE**

Los que quieran anunciar en este periódico deben dirigirse:

**CENTRO ANUNCIOS**

Plaza de Sta. Eulalia 10. Única casa autorizada para su publicación.

**PRECIOS ECONOMICOS**

QUIEN MAS ANUNCIA MAS VENDE

**MANUAL DEL Aspirante á Procurador**

Apuntes que contienen las contestaciones al Programa vigente en la Audiencia de Palma de Mallorca, por

**D. MATÍAS MASCARÓ Y ALBERTY**

**PRECIO: 4 PESETAS**

De venta:—PAPELERIA DE F. Soler—Conquistador, 41—Palma.

**FINCA EN VENTA EN EL TERRENO**

Se desea vender una finca en el Terreno que consta de casa vivanda, cocina, espacioso jardín, fuente para beber, fuente y tres grandes depósitos de agua para regar, coladuría y demás comodidades apetecibles. Para informes: Centro de Anuncios Plaza de Sta. Eulalia, 10.

**Almoneda de Libros**

PROCEDENTES DE PRÉSTAMOS

A infimo precio se venden libros en Español, Francés, Inglés é Italiano.

Se da dinero sobre papeletas de Empeño y toda clase de efectos.

Casa de Préstamos—Despuig, 40—Santa Catalina.

**LISTAS DE EMBARQUE**

ARREGLADAS AL ÚLTIMO MODELO

De venta:—Papelería Soler—Conquistador, 41.